

蘇維埃貿易經濟

下 冊

中 國 人 民 大 學

貿 易 經 濟 教 研 室

北 京 一 九 五 三 年

蘇維埃貿易經濟

（一）

蘇	聯	經	濟	學	科
蘇	聯	經	濟	學	科
蘇	聯	經	濟	學	科

中國人民大學
Народный университет Китая
貿易經濟教研室
Кафедра экономики торговли

蘇維埃貿易經濟
Экономика советской торговли
下 冊
Выпуск II

經蘇聯高等教育部審定爲高等經濟學校用教科書
Допущено Министерством Высшего образования
СССР в качестве учебника для экономических
высших учебных заведений

格·列·魯賓士坦，鮑·依·果戈里，阿·格·庫里科夫，
華·依·莫斯科文合著，莫·孟·李菲茲校閱

1950 年莫斯科出版

Перевод книги Г. Л. Рубинштейна, Б. И. Гоголя,
А. Г. Куликова, Б. И. Москвина
под редакцией М. М. Лифшица
Москва—1950 г.

北京 一九五三年 ★ г. ПЕКИН, 1953 г.

蘇維埃貿易經濟〔下冊〕

著者：格·列·魯賓士坦等

譯者：中國人民大學
貿易經濟教研室

出版者：中國人民大學

印刷者：中國人民大學印刷廠

一九五三年八月二十五日第一版第二次印刷

11197 (190 + 5 + 11002)

目 錄

第八章	公共飲食業	1—30
一	公共飲食業及其在蘇聯的發展.....	1
二	公共飲食業的管理機構與領導機構.....	16
三	公共飲食企業的類型.....	19
四	公共飲食業的生產與商品流轉計劃.....	21
五	對公共飲食企業供應原料與產品的計劃.....	28
第九章	集體農莊市場貿易	31—50
一	集體農莊市場的性質與集體農莊貿易的任務.....	31
二	集體農莊貿易的發展.....	35
三	集體農莊貿易的組織.....	40
第十章	商品運動與批發貿易	51—94
一	蘇聯商品運動問題的國民經濟意義.....	51
二	生產力的社會主義分佈與商品運動.....	54
三	商品運動和商品運輸計劃.....	57
四	商品運動的環節.....	63
五	蘇維埃批發貿易的任務.....	67
六	蘇聯批發貿易的組織.....	72

七 批發商品流轉計劃·····	84
第十一章 物質技術基礎。蘇維埃貿易固定資產的	
再生產·····	95 — 127
一 蘇維埃貿易的固定資產及其種類·····	95
二 零售貿易網。零售網的計劃·····	96
三 倉庫網及其計劃工作·····	111
四 貿易設備和運輸工具·····	116
五 蘇維埃貿易固定資產的再生產。基本建設·····	122
第十二章 蘇維埃貿易中的勞動、幹部與工資·····	
一 蘇維埃貿易中勞動的性質·····	129
二 蘇維埃貿易的幹部·····	132
三 蘇維埃貿易中的勞動生產率·····	137
四 貿易與公共飲食業中確定勞動定額的原則·····	144
五 蘇維埃貿易中的勞動計劃·····	150
六 蘇維埃貿易中的工資·····	158
七 工資基金計劃·····	172
八 勞動與工資的綜合計劃·····	175
九 所需幹部的計劃·····	177
第十三章 蘇維埃貿易中的流通費用·····	
一 流通費用的概念·····	181
二 蘇維埃貿易中的流通費用及其與資本主義	
貿易中的流通費用的原則區別·····	183
三 蘇聯流通費用率的減低·····	188
四 流通費用的結構和流通費用率·····	192

五	決定流通費用率的因素·····	195
六	流通費用的計劃·····	200
七	流通費用中各項開支的計劃·····	209
八	公共飲食業流通費用計劃的特點·····	219
九	採購費用計劃的特點·····	223
第十四章 蘇聯的價格與價格構成·····		227—284
一	社會主義經濟中價格的本質與作用·····	227
二	零售價格·····	238
三	工業品的批發價格·····	256
四	農產品的採購價格和批發價格·····	264
五	貿易折扣·····	271
六	貿易收益的計劃·····	281
第十五章 蘇維埃貿易的財務·····		285—342
一	社會主義經濟中流通基金的性質·····	285
二	蘇維埃貿易流通基金的來源及其構成·····	288
三	蘇維埃貿易中的經濟核算與贏利·····	300
四	蘇維埃貿易的流動資金及其計劃·····	311
五	借款計劃·····	320
六	投資撥款計劃·····	327
七	收支平衡表·····	333
八	蘇維埃貿易中的財務監督·····	340
附	收支平衡表（簡表）一張	

第八章

公共飲食業

一 公共飲食業及其在蘇聯的發展

公共飲食企業，也和零售貿易企業一樣，是將商品賣給居民。公共飲食企業的流轉額是國家整個零售商品流轉額底一個組成部份。

但是，公共飲食企業與零售貿易網（商店、貨攤）相比較，却有如下的特點：第一，這種企業進行食物的生產；第二，企業自己將所製成的產品出售給消費者；第三，公共飲食企業所製成的產品，通常是在該企業就地消費的。

蘇聯公共飲食業底發生和發展，是和我國的偉大社會主義改造相關聯着的。

公共飲食業對於用社會主義原則改造人們生活這一事業起着重大的作用。

恩格斯就曾指出過炊事的社會化對於節約社會勞動的巨大意義。他說：『現在家家都是自己做自己的飯，自己有自己的碗碟，自己僱自己的廚師，並且還要自己上市場、上菜攤、上肉

舖、上麵包店買自己的東西，像這樣的分散經營方式，該佔用多少地方，化費多少材料和多少勞動力！可以大胆地設想：在炊事社會化的條件下，現時炊事中所佔用的勞動力能够節省三分之二。』（馬恩全集，第3卷，俄文版，第281頁）

列寧在其所著偉大的創舉一文中（1919年），認為公共食堂（以及托兒所和幼稚園）是共產主義的幼芽，說它對於人們生活的社會主義改造具有重大的意義，說它『……實際能够真正解放婦女，減少和消滅她們在社會生產和社會生活作用上處於與男子不平等的現象』。列寧要求蘇維埃的刊物要詳細地描述：『……在模範的共產主義工作下，能怎樣經濟人力，怎樣便利需求者，怎樣節省產品，怎樣把婦女從家庭奴役下解放出來，怎樣改善衛生條件，——這一切都是能够做到，能够通行到全社會，通行到全勞動羣衆中去的。』（列寧文選兩卷集，第2卷，莫斯科中文版，第599——600頁）

許多資本主義國家也有飲食企業。如果把那一小部分專為滿足社會上層資產階級需求的飯館與咖啡館不算在內的話，那麼其餘的飲食企業網，例如在美國，多半是由茶館、酒館以及出售其他各種飲料的小攤舖所構成的。1939年美國全部飲食企業網中，茶館和酒館佔44.6%，小吃店和賣弱性飲料的小舖佔22.8%。茶酒企業流轉額中，酒類飲料佔78%，而且由1935——1939年這一時期中，酒類飲料底銷售額幾乎增加了一倍。在同一時期內，飯館的流轉額僅增加了5%。

資本主義飲食企業，不是以滿足居民的要求為目的，而是不顧人民的利益，祇以自己賺錢為目的。有一個典型的例子，譬如

用廣告對『可口可樂』的大肆宣傳，並在各飲食企業中大力推銷。其實，這種飲料是能損害牙齒的琺瑯，能使數百萬被廣告愚弄的人們的健康受到損害的。以營利爲目的的資本主義飲食企業，就這樣經常以很高的價格推銷品質低劣的產品，有時竟推銷腐壞了的產品。

資本主義飲食企業中有很多是結成了龐大的聯合公司，他們用這種方法壟斷市場、實行反人民的政策。這些聯合公司在美國最大的有『塞特賴克公司』，『華爾多福公司』等。英國最大的食品企業聯合公司『萊溫斯公司』，擁有資本約一千萬英鎊，職工三萬三千人以上。

在沙俄，飯館、小餐館及酒店一併在內約達十二萬家。小餐館、酒店以及其他以經營烈性酒爲主的企業得到普遍的發展，這便給企業主和沙皇的國庫帶來不少的利益。

列寧用以下的話描述了資本主義飲食企業底特徵，他說：『這種手段並不新奇，他們是由大資本主義所產生出來的（也如社會主義所有一切物質前提那樣），但他們在資本主義下，第一，數量極少，第二，——這點特別重要——是營業性的企業，不免有投機、漁利、欺騙、偽造等一切弊端，或是「資產階級慈善事業的把戲」，理應受到優秀工人們方面的憎惡和鄙視。』

（列寧文選兩卷集，第2卷，莫斯科中文版，第599——600頁）

蘇聯底公共飲食業原則上是不同於資本主義飲食企業的，後者是建立在以獲取利潤爲主的資本主義剝削原則上。蘇聯公共飲食業所執行的任務，決定了我國公共飲食業的國民經濟意義。公共飲食業底意義主要有以下各點：

(一) 公共飲食業是根據社會主義的原則來改造勞動人民家庭生活的槓桿之一。它能使婦女從煩瑣的家務工作中獲得解放，從而使她們參加社會勞動與社會生活，同時，它也促使國家後備勞動力增加；

(二) 公共飲食業照顧到生產條件而保證工人、職員和集體農莊莊員在工作地點得到食物，於是便促使勞動生產率提高；

(三) 公共飲食業是建立在科學衛生的基礎之上，從而便對於勞動者底保健工作起着重大的作用；

(四) 公共飲食業對食物後備品的利用力求經濟、適宜，因而便有可能在社會主義生產原則上以大力節省勞動力、原料、燃料及其他各種開支的方法烹製出現成食物；

(五) 公共飲食業在鞏固我國軍事威力方面有很大的意義。偉大衛國戰爭的經驗特別明顯地說明了這一點，那時公共飲食業有力地幫助建立了國內妥善的戰時經濟。

蘇維埃國家從它成立的第一天起就認為擴展公共飲食業有重大的意義。

1917年10月27日，在列寧和斯大林所簽署的法令中——這是蘇維埃政府最初所頒佈的法令中的一個——規定，市政府有權組織公共飲食業，並可全部地或部分地集中烹製事業。除此之外，市政府還有權監督資本主義的飯館，把它置於自己的領導之下，甚至於把這些飯館和小餐館變成公共食堂。

蘇維埃政府的這一法令同時還規定要廣大的工人羣衆本身及其家屬參加公共食堂組織。普梯洛夫工廠的工人第一個把資本主義的飯館和小餐館變為公共食堂，這樣就奠定了建立蘇維埃公共

飲食企業的基础。普梯洛夫工廠工人們的倡導得到彼得格勒其他各區的工人、莫斯科各企業的工人以及其他許多城市工人的響應。

我國公共飲食企業在國內戰爭時期起了很大的作用，當時必須在困難的條件下解決工人和全體居民的食品的供應問題。

1920年受公共飲食業供應的城市居民達七百萬人，其中包括二百萬兒童，這二百萬兒童是由四千二百個專門的兒童食堂負責供應的。

在恢復國民經濟並過渡到和平工作時期，公共飲食企業網和其流轉額大大地減縮了。這是由公共飲食業底物質技術基礎水平很低，所培養的幹部不足，同時在市場上也能買到食品等原因所造成的。因此，便提出了在新的基礎上來組織公共飲食業這一問題。1923年勞動國防委員會成立了合股經營的人民飲食公司，參加這公司的有某些國營企業和人民委員部，還有莫斯科和列寧格勒蘇維埃，以及消費合作社中央總社。章程規定：人民飲食公司『……成立的目的，是在不虧本和開支自付的原則上供應城市居民和工業人口以物美價廉的食品，其辦法就是開設大衆化食堂、飯館、茶館以及其他企業……』

人民飲食公司並受託負責科學地研究公共飲食的各種有關問題：如原料的消耗標準問題，生產的組織及其機械化問題，製造食物的技術問題，以及公共飲食業中的統計與計劃等問題。這樣，便第一次為科學地建立一個新的蘇聯國民經濟部門奠定了基礎。

國家對人民飲食公司免徵各種稅收，免收利潤提成和各種基

金的提成等等。同時人民飲食公司在支付房租和公用事業費等方面還享有很多優待。

這便促進了我國公共飲食企業的鞏固和增長。例如，在1924年一共僅有二百二十三個公共飲食企業，其每日所供應的人數為二十萬零八千人，但到1925年初，企業的數目已增至五百一十個了。

公共飲食企業是在與私人資本主義（耐普曼的）企業進行猛烈鬥爭的情況下增長起來的。在新經濟政策初期，私人資本比合作社和國營機構擁有更多的食堂、飯館和茶館。但是，在1925年，人民飲食公司的流轉額已達三億一千六百萬盧布，而私人資本主義飲食企業的流轉額僅達二億一千九百萬盧布。

此後，黨在實行國家工業化和農業集體化政策時，公共飲食業的作用更加增大了。由於社會主義國家工業化和與之相關連的工人階級與城市居民的增長，便引起主要是由消費合作社經營的公共飲食企業網大力的發展。1925年在依萬諾夫城建立起了第一個食品烹製廠。以後更在莫斯科、土拉以及其他城市開始出現了大規模的食品烹製廠。

第一個五年計劃規定要建立八百一十九個公共飲食企業，其中包括五十五個食品烹製廠和大規模機械化的食堂。每天必須出產二百九十三萬三千個人吃的飯。

這種速度已大大地被超過了。政府撥給了公共飲食企業建築上的額外經費。

1931年8月19日聯共（布）中央委員會的『關於改善公共飲食業的辦法』的決議，對發展公共飲食業來說，是一個重大的路

標。在這一時期內，公共飲食業擁有一萬三千四百個企業，國營和合作社的公共飲食企業的流轉額在1930年達到十三億四千九百萬盧布。公共飲食企業底物質技術基礎大大地擴充了。雖然有了這些成就，但是公共飲食業仍是落後於整個國民經濟的發展的，並且存在着很大的缺點。這些缺點給改善工人營養和供應事業上帶來了重大的損失。公共飲食業的主要缺點歸結起來有下列幾點：菜餚的質量不好，食堂不講衛生，對消費者不能容忍的冷淡的服務態度，沒有很好地利用物質技術基礎，公共飲食企業底工作量過重，沒有實行經濟核算制，行政、技術人員的不善經營和不負責任，工資中的平均主義，廚工人員技術水平低下，以及合作社中黨的基層組織、職工會和各地政府對公共飲食業的注意不夠。

在1931年8月19日聯共（布）中央委員會的決議中指出：『中央認為，爲了徹底改善對工人羣衆的供應工作，消除勞動力的流動性和完成工業的生產財務計劃，組織並廣泛發展公共飲食業便具有了特殊重要的意義。中央提醒所有的合作社、黨組織、職工會及經濟組織注意一點，就是由於國家工業化和過渡到大的社會化經濟，便要求公共飲食業真正地保證廣大職工羣衆及其家屬能充分的享受公共飲食業底供應。』（摘自1931年8月20日的真理報）

根據聯共（布）中央委員會的決議，把在莫斯科、列寧格勒、頓巴斯和烏拉爾的公共飲食業從消費合作社系統劃分到人民供應委員會所屬的國營托拉斯去。

根據決議，企業的領導人對食堂的清潔衛生狀況要親自負

責，保健機關對公共飲食企業的清潔衛生狀況要進行檢查。採取了把質量優良的產品及時送到食堂的辦法。爲了檢查食品的質量，端正對消費者服務的態度以及保證食堂的清潔衛生，在工農檢查院之下設立了一個包括社會團體參加的專門檢查局。所有企業都實行了檢查產品和菜餚質量的制度。食堂中實行了勞動報酬的獎勵制度，規定對出產廢品要追究物質責任，而對出產質量良好的產品則給予獎賞。

聯共（布）中央委員會製定了一個在最近兩三年內使消費者的人數增加兩倍，達到二千五百萬人的計劃。在同一時期內，聯共（布）中央委員會預告食堂的工作人員，要防止單純追求消費者的人數而減低產品底質量的思想和有破壞公共飲食產品的原料消耗定額等現象的發生。

對於在各工廠設有食堂網底初步加工工廠的建設工作，也是十分注意的；同時對保證食堂有各種必要的用具和裝備、以及鞏固食堂底物質技術基礎等問題，也是十分重視的。

培養幹部以及對他們進行教育的措施具有重大的意義。公共飲食業所屬的藝徒學校網和中等技術學校網爲發展關於培養具有高度技能的幹部的工作也展開了。

在人民供應委員部系統中設立了一個專門的機構——人民飲食總管理局，該總管理局是建立在經濟核算的基礎上的。設立人民飲食總管理局的第一年，所屬企業服務的居民人數達五百五十萬人。頓巴斯的公共飲食企業獲得了極大的發展，在那裏除了組織供應十萬以上的工人三餐熱食品以外，還設立了專門供應礦工的特別食堂，同時也設立了供應工人家屬的食堂。

公共飲食業底流轉額不斷地增長。在1928年爲四億二千萬盧布，到1932年增爲四十八億五千二百萬盧布，而到1934年則增至七十億四千二百萬盧布。它的企業網也不斷地增加了。1934年1月1日公共飲食企業已達五萬六千七百零七個。更顯著的一點，就是公共飲食業所供應的居民數目，由1930年的五百六十萬人增至1934年末的一千九百八十萬人，也就是說增加了兩倍多。

在這一時期中，公共飲食業之所以能蓬勃發展這是和實行定額供應制有關聯的。公共飲食企業給予工人和職員以超過定額標準的補助食品，這樣也就促使了職工實際工資的提高，加強了產品的節約，並促進了城市勞動人民物質生活條件的改善。

在這一時期中，公共飲食業在服務於居民方面所起的作用可由以下材料來說明：在1934年通過公共飲食業所銷售的集中商品基金對通過零售貿易網所出售的集中商品基金的百分比，植物油爲300%，肉類爲150%，魚類爲75%，動物油爲58%以及其他等。

食堂中的副業經營得到了廣泛的發展，這便給工人的伙食找到了額外的食品來源。例如，在1933年，食堂的副業經營在蔬菜方面佔公共飲食業整個商品基金的43%，馬鈴薯佔20%，肉類佔30%，魚類佔16%。

在第一個五年計劃的總結中，斯大林同志指出：公共食堂在迅速增加；用膳者共包括各最主要工業部門工人70%以上，這就是說超過了五年計劃六倍。到第十七次黨代表大會時期爲止，斯大林同志在他的報告中指出，公共飲食業已包括一千九百八十萬個用膳者了。

由於農業集體化的普遍發展和集體農莊莊員物質生活水平的提高，便要求在農村中也大量的建立公共飲食企業。在第一個五年計劃時期，特別是在這以後的時期，建立了大量的區的食堂、茶館和飯館。1935年初，在農業地區已擁有七千八百二十個公共飲食企業，而其菜餚產量在1934年爲五億四千六百萬盤。

由於1935年取消糧食和其他產品的配給制，公共飲食企業的工作中便出現了新的情況。社會主義工業和集體化農業的大力發展，以及在這個基礎上國營貿易、合作社貿易和集體農莊貿易的蓬勃發展，便引起了勞動人民消費量的猛烈增加。擺在公共飲食業面前的任務，乃是要組織對消費者新的服務方式，徹底改善食品的质量，擴充產品的種類，並減低菜餚的成本。

最初，公共飲食企業網還沒能適應改變了的環境來改造自己的工作。在公共飲食企業的流轉額中，購得品的比重大大地增長了，自製產品的比重減少了。1935年公共飲食企業網及其流轉額的減少，以及自製品產量底減少，是與人民的敵人所進行的危害活動有一定的聯系的，這些敵人企圖破壞蘇聯公共飲食業的發展。

有賴於黨和政府的關切和幫助，從1936年起在發展公共飲食業方面才有了轉變。公共飲食業的流轉額從1935年的七十二億零六百萬盧布增加到1937年的一百零一億五千八百萬盧布，而到1938年則已增至一百二十六億七千萬盧布。

第十八次黨代表大會規定在第三個五年計劃中公共飲食業的流轉額要增加一倍以上（即從1937年的一百億盧布增至1942年的二百三十七億盧布），而菜餚底出產量應爲一百零八億盤。第三